

- 2) Algemene regel 3 b voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur die is opgenomen in bijlage I bij verordening nr. 2658/87, zoals gewijzigd bij verordening nr. 1549/2006, moet aldus worden uitgelegd dat kabels als die welke in het hoofdgeding aan de orde zijn, niet met inachtneming van deze regel moeten worden ingedeeld in het gemeenschappelijk douanetarief, onder voorbehoud van verificatie door de verwijzende rechter, rekening houdend met alle hem voorgelegde feitelijke gegevens, dat deze kabels aan geen van beide materialen waaruit zij zijn samengesteld op zichzelf beschouwd hun wezenlijke karakter ontleen.
- 3) Artikel 1 van verordening (EG) nr. 1601/2001 van de Raad van 2 augustus 2001 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op de invoer van bepaalde soorten ijzeren of stalen kabels uit de Republiek Tsjechië, Rusland, Thailand en Turkije moet aldus worden uitgelegd dat kabels als die welke in het hoofdgeding aan de orde zijn, gesteld dat zij vallen onder onderverdeling 7312 10 98 van de gecombineerde nomenclatuur die is opgenomen in bijlage I bij verordening nr. 2658/87, zoals gewijzigd bij verordening nr. 1549/2006, binnen de werkingssfeer van deze bepaling vallen.
- 4) Onderverdeling 7317 00 90 van de gecombineerde nomenclatuur die is opgenomen in bijlage I bij verordening nr. 2658/87, zoals gewijzigd bij verordening nr. 1549/2006, moet aldus worden uitgelegd dat gegolfde beugels met afgeronde uiteinden die verbonden zijn door middel van een schroef als die welke in het hoofdgeding aan de orde zijn, niet onder deze onderverdeling vallen.

(<sup>1</sup>) PB C 13 van 14.1.2012.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 6 november 2012  
— Europese Commissie/Hongarije**

(Zaak C-286/12) (<sup>1</sup>)

*(Niet-nakoming — Sociale politiek — Gelijke behandeling in arbeid en beroep — Richtlijn 2000/78/EG — Artikelen 2 en 6, lid 1 — Nationale regeling die rechters, officieren van justitie en notarissen die leeftijd van 62 jaar hebben bereikt, verplicht hun ambt neer te leggen — Legitieme doelstellingen die verschil in behandeling ten opzichte van werknemers van jonger dan 62 rechtvaardigen — Evenredigheid van duur van overgangperiode)*

(2013/C 9/35)

Procestaal: Hongaars

**Partijen**

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: J. Enegren en K. Talabér-Ritz, gemachtigden)

Verwerende partij: Hongarije (vertegenwoordiger: M. Z. Fehér, gemachtigde)

**Voorwerp**

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 2 en 6, lid 1, van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep (PB L 303, blz. 16) — Nationale regeling die rechters, officieren van justitie en notarissen die de leeftijd van 62 jaar hebben bereikt, verplicht hun ambt neer te leggen — Geen legitiem doel dat dit verschil in behandeling ten opzichte van werknemers van jonger dan 62 jaar rechtvaardigt — Onevenredigheid van de duur van de overgangperiode (één jaar)

**Dictum**

1) Door een nationale regeling vast te stellen die rechters, officieren van justitie en notarissen die de leeftijd van 62 jaar hebben bereikt, verplicht hun ambt neer te leggen, en aldus leidt tot een verschil in behandeling op grond van leeftijd dat onevenredig is ten opzichte van de nagestreefde doelstellingen, heeft Hongarije niet voldaan aan de verplichtingen die op hem rusten krachtens de artikelen 2 en 6, lid 1, van richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep.

2) Hongarije wordt verwezen in de kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 217 van 21.07.2012.

**Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 4 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Stato — Italië) — Vivaio dei Molini Azienda Agricola Porro Savoldi ss/Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture**

(Zaak C-502/11) (<sup>1</sup>)

*(Overheidsopdrachten voor uitvoering van werken — Richtlijn 93/37/EEG — Artikel 6 — Beginselen van gelijke behandeling en transparantie — Toelaatbaarheid van regeling op grond waarvan deelname aan aanbestedingsprocedures wordt beperkt tot vennootschappen die een commerciële activiteit uitoefenen, onder uitsluiting van maatschappen („società semplici”) — Institutionele en statutaire doelstellingen — Landbouwbedrijven)*

(2013/C 9/36)

Procestaal: Italiaans

**Verwijzende rechter**

Consiglio di Stato

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Vivaio dei Molini Azienda Agricola Porro Savoldi ss

Verwerende partij: Autorità per la Vigilanza sui Contratti Pubblici di lavori, servizi e forniture

in tegenwoordigheid van: SOA CQOP Costruttori Qualificati Opere Pubbliche SpA, Unione Provinciale Agricoltori di Brescia

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Consiglio di Stato — Uitlegging van artikel 6 van richtlijn 93/37/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (PB L 199, blz. 54) — Beginsel van non-discriminatie — Nationale regeling op grond waarvan de deelname aan aanbestedingsprocedures voor overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken wordt beperkt tot vennootschappen die een commerciële activiteit uitoefenen zodat in de vorm van een maatschap („società semplice”) opgerichte landbouwbedrijven daarvan worden uitgesloten

**Dictum**

Het recht van de Unie, inzonderheid artikel 6 van richtlijn 93/37/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken, zoals gewijzigd bij richtlijn 2001/78/EG van de Commissie van 13 september 2001, verzet zich tegen een nationale wettelijke regeling als die welke in het hoofdgeding aan de orde is, op grond waarvan het een vennootschap als een maatschap die de hoedanigheid van „aannemer” in de zin van richtlijn 93/37 heeft, uitsluitend wegens haar rechtsvorm verboden is deel te nemen aan aanbestedingsprocedures.

(<sup>1</sup>) PB C 347 van 26.11.2011.

**Beschikking van het Hof van 15 oktober 2012 —  
Internationaler Hilfsfonds eV/Europese Commissie**

(Zaak C-554/11 P) (<sup>1</sup>)

**(Hogere voorziening — Toegang tot documenten — Weigering van volledige toegang tot documenten betreffende overeenkomst LIEN 97-2011 — Beroep tot nietigverklaring — Nieuwe toetsing tijdens procedure — Instelling van afzonderlijk beroep tot nietigverklaring)**

(2013/C 9/37)

Procestaal: Duits

**Partijen**

Rekwirant: Internationaler Hilfsfonds eV (vertegenwoordiger: H. Kaltenecker, Rechtsanwalt)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: P. Costa de Oliveira en T. Scharf, gemachtigden)

**Voorwerp**

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht (Vierde kamer) van 21 september 2011, Internationaler Hilfsfonds/Commissie (T-141/05 RENV), waarbij het Gerecht heeft beschikt dat op de conclusies van rekwirante strekkende tot nietigverklaring van de beschikking van de Europese Commissie van 14 februari 2005 houdende afwijzing van zijn verzoek om toegang tot het dossier betreffende de overeenkomst LIEN 97-2011, niet meer hoeft te worden beslist — Onregelmatigheden in de procedure voor het Gerecht — Geen gecoördineerde behandeling van de zaken T-141/05 RENV en T-36/10 — Veroordeling in de kosten en bedrag van de kosten

**Dictum**

- 1) De hogere voorziening wordt afgewezen.
- 2) Internationaler Hilfsfonds eV wordt verwezen in de kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 25 van 28.1.2012.

**Beschikking van het Hof (Eerste kamer) van 4 oktober 2012 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen — België) — Pelckmans Turnhout NV/Walter Van Gastel Balen NV, Walter Van Gastel NV, Walter Van Gastel Schoten NV, Walter Van Gastel Lifestyle NV**

(Zaak C-559/11) (<sup>1</sup>)

**(Artikelen 92, lid 1, 103, lid 1, en 104, lid 3, eerste alinea, van het Reglement voor de procesvoering — Richtlijn 2005/29/EG — Oneerlijke handelspraktijken — Nationale regeling volgens welke een vestiging geen zeven dagen per week open mag zijn)**

(2013/C 9/38)

Procestaal: Nederlands

**Verwijzende rechter**

Rechtbank van Koophandel te Antwerpen

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Pelckmans Turnhout NV

Verwerende partijen: Walter Van Gastel Balen NV, Walter Van Gastel NV, Walter Van Gastel Schoten NV, Walter Van Gastel Lifestyle NV

**Voorwerp**

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Rechtbank van Koophandel te Antwerpen — Uitlegging van de artikelen 34 VWEU, 35 VWEU, 49 VWEU en 56 VWEU en van richtlijn 2005/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 betreffende oneerlijke handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten op de interne markt en tot wijziging van richtlijn 84/450/EEG van de Raad, richtlijnen 97/7/EG, 98/27/EG en 2002/65/EG van het Europees Parlement en de Raad en van verordening (EG) nr. 2006/2004 van het Europees Parlement en de Raad („richtlijn oneerlijke handelspraktijken”) (PB L 149, blz. 22) — Begrip handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten — Dagelijkse opening van een vestiging en publiciteit die aan deze praktijk wordt gegeven

**Dictum**

Richtlijn 2005/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 betreffende oneerlijke handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten op de interne markt en tot wijziging van richtlijn 84/450/EEG van de Raad, richtlijnen 97/7/EG, 98/27/EG en 2002/65/EG van het Europees Parlement en de